

Оригинальная статья / Original paper

<https://doi.org/10.22378/2313-6197.2025-13-1.129-135>
EDN: PRCPZL

УДК 930.2

**СВЕДЕНИЯ О ЗОЛОТОЙ ОРДЕ В «САЛТУК-НАМЕ»
ОСМАНСКОГО АВТОРА ЭБУЛ-ХАЙРЫ РУМИ*****И.М. Миргалеев***

*Институт истории им. Ш. Марджани АН РТ
Казань, Российская Федерация
dilnur1976@mail.ru*

Резюме. Цель исследования – анализ сведений, касающихся истории Золотой Орды, из трехтомного труда османского автора XV столетия Эбул-Хайры Руми «Салтук-наме».

Материалы исследования. Османские исторические сочинения содержат достаточно оригинальные сведения о Золотой Орде и татарских ханствах. Их сведения позволяют раскрывать доселе неизвестные страницы истории периода Золотой Орды. Одним из таких важных и ранних трудов является трехтомное сочинение «Салтук-наме» Эбул-Хайры Руми, османского автора XV столетия, описывающее легендарную историю Сары Салтука, который занимался распространением ислама, в том числе и в землях Золотой Орды, прежде всего в Крыму. В русскоязычной историографии данный автор малоизвестен и его сведения не привлекались для научных исследований. Актуальность статьи объясняется необходимостью введения в научный оборот сведений о Золотой Орде из «Салтук-наме».

Результаты и научная новизна. Исследование является первым опытом системного анализа сочинения «Салтук-наме» Эбул-Хайры Руми на русском языке. Новизной исследования выступает введение в научный оборот конкретных сведений османского исторического сочинения и их трактовка. Данное исследование дает важный импульс для введения в активный научный оборот сведений из трудов османских авторов, писавших о Золотой Орде.

Ключевые слова: Эбул-Хайры Руми, «Салтук-наме», османские исторические сочинения, Золотая Орда, ислам

Для цитирования: Миргалеев И.М. Сведения о Золотой Орде в «Салтук-наме» османского автора Эбул-Хайры Руми // Золотоордынское обозрение. 2025. Т. 13, № 1. С. 129–135. <https://doi.org/10.22378/2313-6197.2025-13-1.129-135> EDN: PRCPZL

Благодарность. Работа выполнена за счет гранта Академии наук Республики Татарстан, предоставленного молодым кандидатам наук (постдокторантам) с целью защиты докторской диссертации, выполнения научно-исследовательских работ, а также выполнения трудовых функций в научных и образовательных организациях Республики Татарстан в рамках Государственной программы Республики Татарстан «Научно-технологическое развитие Республики Татарстан».

© Миргалеев И.М., 2025



Контент доступен под лицензией Creative Commons Attribution 4.0 License.
The content is available under the license Creative Commons Attribution 4.0 License.

INFORMATION ABOUT THE GOLDEN HORDE IN THE “SALTUK-NAME” OF THE OTTOMAN AUTHOR EBUL-KHAIRY RUMI

Il'nur M. Mirgaleev

*Marjani Institute of History of the Tatarstan Academy of Sciences
Kazan, Russian Federation
dilnur1976@mail.ru*

Abstract. The purpose of the study is to analyze information on the history of the Golden Horde from the multi-volume work of Ebul-Khayri Rumi “Saltuk-name”, an Ottoman author of the 15th century.

Research materials. Ottoman historical works contain quite original information about the Golden Horde and the Tatar khanates. Their information allows us to reveal previously unknown pages of the history of the Golden Horde period. One of such important and early works is the three-volume work “Saltuk-name” by Ebul-Khayri Rumi, an Ottoman author of the 15th century, describing the legendary history of Sary-Saltuk, who was engaged in the spread of Islam, including in the lands of the Golden Horde, primarily in Crimea. In Russian-language historiography, this author is little known and his information has not been used for scientific research. The relevance of the article is explained by the need to introduce into scientific circulation the information of the “Saltuk-name” about the Golden Horde.

Results and scientific novelty. The study is the first attempt at a systematic analysis of Ebul-Khayri Rumi’s Saltuk-name in Russian. The novelty of the study is the introduction of specific information from the Ottoman historical work and its interpretation into scientific circulation. This study provides an important impetus for the introduction of information from the works of Ottoman authors who wrote about the Golden Horde into active scientific circulation.

Keywords: Ebul-Khayri Rumi, Saltuk-name, Ottoman historical works, Golden Horde, Islam

For citation: Mirgaleev I.M. Information about the Golden Horde in the Saltuk-name of the Ottoman author Ebul-Khayri Rumi. *Zolotoordynskoe obozrenie=Golden Horde Review*. 2025, vol. 13, no. 1, pp. 129–135. <https://doi.org/10.22378/2313-6197.2025-13-1.129-135> (In Russian)

Acknowledgement. The work was carried out at the expense of a grant from the Tatarstan Academy of Sciences, provided to young candidates of sciences (postdoctoral students) for the purpose of defending a doctoral dissertation, carrying out research work, and also performing work functions in scientific and educational organizations of the Republic of Tatarstan within the framework of the State Program of the Republic of Tatarstan “Scientific and Technological Development of the Republic of Tatarstan”.

Сведения о Золотой Орде в османских исторических сочинениях становятся актуальными для современных исследований. Эти данные в основном являются оригинальными и помогают раскрыть многие доселе малоизвестные события. Из последних изданий мы можем привести в качестве примера сочинение «Семь планет в известиях о царях татарских» Сейида Мухаммеда Ризы [7].

У последних сельджукских правителей, а также ученых из Анатолии, прежде всего из последователей Султан Веледа, сына Джалалетдина Руми и многочисленных анатолийских ахив и суфиев были свои последователи и в

Золотой Орде. Как известно, в Золотой Орде за достаточно короткое время произошли глобальные изменения, которые затронули уклад жизни, религиозный облик и языковую среду, превратив Дешт-и Кыпчак в исламскую территорию.

С принятием ислама политической элитой золотоордынского государства процесс исламизации еще больше усиливается. Например, среди первых мусульман, заселивших крымский полуостров, были выходцы из разных мест и стран, из Болгара и Хорезма, из Ближнего Востока и Анатолии. Переселение правителем Берке в Крым сельджукского принца Иззеддина Кей-Кавуса II со своими людьми [5, с. 34] стал одним из главных факторов увеличения мусульманской общины и распространения «сельджукских традиций» в Крыму [4, с. 61].

Связь между сельджукской правящей элитой и джучидской администрацией в Анатолии успела пустить корни. Скорее всего их сближала и религия. По крайней мере, начиная с золотоордынского правителя Берке религиозный аспект был одним из главных сближающих факторов. Однако женитьба Берке на сельджукской принцессе говорит, что обе элитные группы стремились установить тесные контакты и планировали укрепить свою связь на долгие годы вперед через установление родства. Но ситуация резко изменилась и Анатолия оказалась вне джучидской юрисдикции, что ослабило эту связь. С другой стороны, сторонники джучидов из сельджуков переселились в Золотую Орду и, прежде всего, в Крым и оказали влияние на исламизацию татар.

Согласно утверждению Бадр ад-дина ал-Айни, золотоордынский хан Менгу Тимур женил Иззеддина Кей-Кавуса «на одной из знатнейших женщин своих, по имени Урбайхатунь, одной из дочерей Берке» [8, с. 511]. Иззеддина Кей-Кавуса в Золотой Орде ждал не только радужный прием, но и разного рода пожалования. Источники сообщают, что: «Султан освобожден из той тюрьмы. Когда султан прибыл к нему, (ему) оказали разные ласки и пожаловали в икта Солхад и Сутак» [9, с. 26].

Начиная с Берке и до хана Мухаммада Узбека в Золотой Орде происходили масштабные изменения. Это и строительство городов, и исламизация золотоордынских татар. Сведения Абу Бакра Каландара отчетливо дают нам понять, что среди активных распространителей ислама в Золотой Орде были выходцы из Анатолии. Более того, представители анатолийского тариката каландаров находились рядом с ханами Узбеком и Джанибеком. Несомненно, исламские миссионеры из Анатолии находились и при Берке. Среди последних сельджукских принцев, спасенных из византийского плена Берке-ханом были и исламские шейхи [3, с. 52].

После ухода из Анатолии джучидов и установления власти хулагуидов ученые и религиозные деятели из Анатолии переселились в Золотую Орду. При Берке мусульманские миссионеры из Анатолии активизировались не только в Крыму, но и в Северном Причерноморье, и даже в Добрудже (современная территория Молдовы, Болгарии и Румынии [5, с. 33–34]).

Введение в научный оборот обширного богословского сочинения «Каландар-наме» Абу Бакра Каландара Руми, происходившего из анатолийского города Аксарай, позволило ученым по-новому взглянуть на многие аспекты религиозной жизни в Золотой Орде и неожиданно раскрыло перед исследователями то, насколько тесными были связи с Анатолией [1; 6].

Эти вопросы нашли отражение и в сочинении «Салтук-наме» Эбул-Хайра Руми, в котором раскрываются в том числе и процессы исламизации в Крыму, где главная роль отводится последователю Ахмеда Йасави легендарному шейху Сары Салтуку, жившему в XIII веке и происходившему из Анатолии или же из Балкан [более подробно см.: 10, s. 37–59].

Произведение Эбул-Хайра Руми требует детального анализа. В этом сочинении повествуется самый ранний процесс исламизации Золотой Орды, в особенности Северного Причерноморья, включая Крым и Балканы, уже в рамках мусульманской истории через историю легендарного шейха Сары Салтука¹.

Особенно важен в этом плане первый том «Салтук-наме» [11]. Эбул-Хайр Руми подробно рассказывает о газавате Сары Салтука, в том числе и в Крыму, правда в отличие от аутентичных источников у него события происходят в Каффе, а не в Солхате. Хотя источник и написан в 1480 году, однако распространение ислама шейхом Сары Салтуком в Крыму также связано с периодом хана Берке и сельджукским султаном Иззеддином, во время которого, якобы «Шейх Салтук на больших и малых семидесяти кораблях с 14 тысячным войском пришел в Каффу и захватил ее» [11, s. 62]. Татарский хан пришедшему к нему Султану Иззеддину якобы сообщает, что Шейх Сары Салтук занят в Крыму газаватом [11, s. 186].

Безусловно, в легендарные рассказы про шейха Сары Салтука попали вполне реальные события. Пришедшие с сельджукскими принцами анатолийские шейхи при поддержке хана Берке развернули активную миссионерскую деятельность в Крыму.

Как известно, несмотря на претензии Бату и джучидов на Анатолию, в итоге Малая Азия вошла в состав Улуса Хулагу. Сельджуки хотели сохранить свою власть, опираясь на союз с джучидами. Поэтому даже после того, как Анатолия из джучидского контроля перешла под власть Хулагу, часть политической элиты Анатолии, прежде всего, исламские круги, продолжали ориентироваться на джучидов, за что были подвергнуты репрессиям [2, с. 690–691]. У Эбул-Хайра Руми в этом вопросе есть очень ценное сообщение, что «татарский хан» и Султан Иззеддин и Сары Салтук воюют против Байджу (в «Салтук-наме» Баджу) [11, s. 189].

Часть сельджукского дома и турков-сельджуков переселились в Золотую Орду и прежде всего в Крым. Политика первых хулагуидов, поддержавших христиан и долго не принимавших ислам, также подтолкнула к уходу образованной мусульманской интеллектуальной прослойки Анатолии в Золотую Орду, во главе которой стоял мусульманин Берке, первый чингизид, принявший ислам. Религиозный аспект однозначно сильно влиял на миграционные процессы. Резкое увеличение мусульманского населения в Золотой Орде, особенно в городах, постройку которых ударными темпами начали джучиды, также необходимо связать с образованием хулагуидской державы и уходом из Анатолии джучидских чиновников со своими сторонниками, в том числе и из анатолийских тюрок.

¹ Об этом шейхе знал и Абу Бакр Каландар и посвятил в своем сочинении одну главу его деятельности. В дафтаре 2 в главе 55 «Разъяснение жизни Шейха Салтука (да пребудет над ним милость Аллаха!)» Абу Бакр Каландар рассказывает об этом легендарном шейхе [1, с. 108].

Надо полагать, часть этих тюрков в дальнейшем вернулась в Анатолию. Именно с этими кругами мы бы связали некоторые сведения по ранней истории джучидов и их взаимоотношений с сельджукским домом.

Турки-сельджуки и другие мусульмане, оказавшиеся в Золотой Орде, стали опорой джучидской династии. Они играли активную роль в торговых вопросах, в продвижении ислама, в строительстве городов. Примечательно сообщение Абу Бакра Каландара, автора «Каландар-наме», что правителем Крыма и одного из сторонников Узбек-хана Тоглук-Тимур был турком-сельджуком и родом из Анатолии [6, с. 64–65].

«В Крыму был один эмир душою чистый,
В изысканности лучше, чем проточная вода».

...

«Этот Крым благодаря его справедливости стоял на ногах».

...

«Происхождения сельджукского он, эмир владетельный,
В эмирстве судьба к нему благосклонна» [1, с. 952–953].

Эбул-Хайр Руми также подтверждает это сообщение Абу Бакра Каландара: «В это время в Крыму правителем был сын дочери Султана Махмуда. Он управлял вилайетом Дешта и был газием» [11, с. 89]. В этой связи сообщение Абу Бакра Каландара и Эбул-Хайра Руми о газавате Тоглук-Тимура становится более понятным. Речь прежде всего идет о газавате против хулагуидов и о государственной политике по исламизации населения Золотой Орды, запущенной ханом Мухаммадом Узбеком. Роль исламизатора давало право хану и правителям областей называть себя газиями, что возвышало их статус в исламском мире.

Как видим, политические элиты сельджукского и джучидского дома сблизились и породнились. Идеология газавата сельджуков была перенесена в Золотую Орду и с послаблением державы Ильханов эти круги заново и, возможно, укрепившись, с новыми сторонниками вернулись в Анатолию и передали эту идеологию уже дому османов.

Кроме обширных рассказов о приключениях удалого Сары Салтука на Балканах, в Византии и в Дешт-и Кыпчаке, все же Эбул-Хайр Руми сообщает и конкретные сведения о событиях в Золотой Орде. Эти сведения должны быть проанализированы в дальнейшем более детально.

Как известно, Золотая Орда и, в частности, Крым сильно пострадали от Тимура. Арабские авторы Ибн Дукмак, Ибн ал-Форат, ал-Макризи, ал-Асади, ал-Аскалани сообщают: «Тимурленк овладел Крымом, 18 дней осаждал Кафу. Взял и ограбил ее» [8, с. 330, 363–364, 442, 448, 454]. Панегиристы Тимура также называют Крым среди областей Золотой Орды, которые были разорены [9, с. 125, 185]. Эбул-Хайр Руми сообщает о разорении Тимуром Крыма и причиной ужаснейших разгромов татарских городов Тимуром называет собственные грехи мусульман. Крымские города были разгромлены Тимуром за то, что не давали милостыню и налог в пользу бедных, боролись между собой и т.д. Услышав об их деяниях, Тимур пришел в Крым, разрушил его и уничтожил татар [11, с. 157].

В целом, в своем сочинении Эбул-Хайр Руми хотел показать эти события через призму наказания за грехи и этим и отличается данный труд, призван-

ный рассказать о распространении ислама, что не умоляет ценность сведений о Золотой Орде.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Абу Бакр Каландар Руми. Каландар-наме: избранное / Пер. с перс. И.Р. Гибадуллина, М.Р. Шамсимухаметовой; общая и научная редакция, предисловие, комментарии И.Р. Гибадуллина. Казань: Институт истории им. Ш.Марджани АН РТ, 2017. 1044 с.
2. Исхаков Д.М., Миргалеев И.М., Камалов И.Х. Взаимоотношения Золотой Орды и Османской империи // Османское государство: история, институты и выдающиеся личности. Казань, 2021. С. 684–709.
3. Камалов И.Х. Отношения Золотой Орды с хулагуидами. Пер. с турец. яз. и науч. ред. И.М. Миргалеева. Казань: Институт истории им. Ш. Марджани АН РТ, 2007. 108 с.
4. Крамаровский М.Г. Крым и Рум в XIII–XIV столетиях (Анатолийская диаспора и городская культура Солхата) // Золотоордынское обозрение. Казань, 2016. № 1. С. 55–88.
5. Миргалеев И.М. «Джами ад-Дувэль» Мунеджимбаши Ахмеда Деде: к вопросу об изучении турецких источников по истории Золотой Орды // Золотоордынская цивилизация. Сборник статей. Вып. 3. Казань: Издательство «Фэн» АН РТ, 2010. С. 31–35.
6. Миргалеев И.М. Сочинение «Каландар-наме» Абу Бакр Каландара как источник по истории Золотой Орды // Золотоордынская цивилизация. № 9. Казань, 2016. С. 63–68.
7. Сейид Мухаммед Риза. Семь планет в известиях о царях татарских. Книга 2: Перевод / перевод с османского И.Р. Гибадуллина; под науч. ред. И.М. Миргалеева. Казань: Институт истории им. Ш. Марджани АН РТ, 2023. 528 с.
8. Тизенгаузен В.Г. Сборник материалов, относящихся к истории Золотой Орды. Извлечения из сочинений арабских. Т. I. Спб.: тип-я ИАН, 1884. 564 с.
9. Тизенгаузен В.Г. Сборник материалов, относящихся к истории Золотой Орды. Т. II. Извлечения из персидских сочинений, собранные В.Г. Тизенгаузенем и обработанные А.А. Ромаскевичем и С.Л. Волиным. М.-Л.: Изд-во АН СССР, 1941. 308 с.
10. Akalin S.H. Ebu'l-Hayr-i Ruminin Saltuk-namesi // TDAY Belleten. Ankara: TDK Yay., 1992, s. 37–59.
11. Ebü'l-Hayr-ı Rumi. Saltuk-name. C. I. Haz.: Ş.H. Akalın. Kultur ve Turizm Bakanligi Yayinlari: 809. Kaynak Eserleri Dizisi: 8. Istanbul, 1987. 534 s.

REFERENCES

1. Abu Bakr Kalandar Rumi. Qalandar-name. Kazan: Marjani Institute of History of the Tatarstan Academy of Sciences, 2017. 1044 p. (In Russian)
2. Iskhakov D.M., Mirgaleev I.M., Kamalov I.Kh. Relations between the Golden Horde and the Ottoman Empire. *Ottoman State: History, Institutions and Outstanding Personalities*. Kazan, 2021, pp. 684–709. (In Russian)
3. Kamalov I.Kh. Relations of the Golden Horde with the Hulaguids. Translated from Turkish and scientifically ed. by I.M. Mirgaleev. Kazan: Marjani Institute of History of the Tatarstan Academy of Sciences, 2007. 108 p. (In Russian)
4. Kramarovsky M.G. The Crimea and Rum in the 13th–14th centuries: The Anatolian Diaspora and Urban Culture of Solkhat. *Golden Horde Review*, 2016, no. 1, pp. 55–88. (In Russian)

5. Mirgaleev I.M. “Jami ad-Duwel” by Munejimbashi Ahmed Dede: on the issue of studying Turkish sources on the history of the Golden Horde. *Golden Horde civilization*. Collection of articles. Issue 3. Kazan: Publishing house “Fen” of the Tatarstan Academy of Sciences, 2010, pp. 31–35. (In Russian)

6. Mirgaleev I.M. The essay “Kalandar-name” by Abu Bakr Kalandar as a source on the history of the Golden Horde. *Golden Horde civilization*, no. 9. Kazan, 2016, pp. 63–68. (In Russian)

7. Sayyid Muhammad Riza. Seven planets in the news about the Tatar kings. Book 2. Translation from Ottoman by I.R. Gibadullin. Kazan, 2023. 528 p. (In Russian)

8. Tiesenhausen V.G. Collection of Materials Related to the Golden Horde History. Vol. 1: Extracts from Arab Writings. St. Petersburg, 1884. 564 p. (In Russian and Arabic)

9. Tiesenhausen V.G. Collection of Materials Related to the Golden Horde History. Vol. 2: Extracts from Persian Writings. Romaskevich A.A., Volin S.L. (eds.). Moscow-Leningrad: Publishing House of the USSR Academy of Sciences, 1941. 308 p. (In Russian and Persian)

10. Akalin S.H. Ebu'l-Hayr-i Ruminin Saltuk-namesi. *TDAY Belleten*. Ankara: TDK Yay., 1992, ss. 37–59. (In Turkish)

11. Ebü'l-Hayr-ı Rumi. Saltuk-name. C. I. Haz.: Ş.H. Akalın. Kulur ve Turizm Bakanligi Yayinlari: 809. Kaynak Eserleri Dizisi: 8. Istanbul, 1987. 534 s. (In Turkish)

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

Ильнур Мидхатович Миргалеев – кандидат исторических наук, руководитель Центра исследований Золотой Орды и татарских ханств им. М.А Усманова, Институт истории им. Ш. Марджани АН РТ (420111, ул. Батурина, 7, Казань, Российская Федерация); ORCID: 0000-0001-6013-6944, ResearcherID: J-9533-2017, Scopus Author ID: 57201656376. E-mail: dilnur1976@mail.ru

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

I'nur M. Mirgaleev – Cand. Sci. (History), Head of the Usmanov Center for Research on the Golden Horde and Tatar Khanates, Marjani Institute of History of the Tatarstan Academy of Sciences (7, Baturin Str., Kazan 420111, Russian Federation); ORCID: 0000-0001-6013-6944, ResearcherID: J-9533-2017, Scopus Author ID: 57201656376. E-mail: dilnur1976@mail.ru

Поступила в редакцию / Received 17.12.2024

Поступила после рецензирования / Revised 03.03.2025

Принята к публикации / Accepted 10.03.2025